

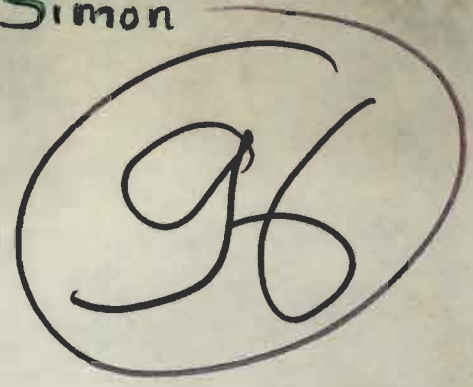
Mu Murthy Simon

Report

1990

11  
394

NIYOMUREMYI Simon



AMAHORO IWANYU.

---

---

NZELI 1980

NALI NARA GU KUNZE' (Repris)

---

par

Niyomuremyi Simon, Nou outan.

Pa

---







a) URUKUNDO

Abakundana babu barahuliye ahantu <sup>Kandi</sup> balibwiranye. Nta budya bya  
 bubaranguwaho icyo biganirira. Bamenyana ingeso <sup>mbi</sup> ngo bazirwanye  
 bakamungurana ibitekerezo. Iyo batarabana, bararwana,  
 bakamifuzanya amahirwe. Akenshi, abahungu batwara abakobwa  
 bakunda ibintu byinshi: imyenda, inkweto n'ibindi. Umwe  
 na umwe, icyo abantu bakunze, bakungu, baliyahura. Umundi  
 bamererwa nabi, kuko abakobwa benshi bikundira amafaranga  
 n'amashuri menshi. Abantu bamwe batwara ibintu by'isi  
 bakirangirwa n'Urukundo rw'Imana. Niyo mpanvu biyemeza  
 kwibera abapukili, ababikira... Abundi babuze abo bakunda,  
 barahungu, bagapfira mu mahanga. Urukundo rutera ishyamba.  
 Abakobwa batakunze n'abasore barabonye cyangwa bakica abo  
 bahungu. Abali bamwe bemera kwibera kabwira mu miji aya  
 babuze ababakunda. Abahungu bamwe nabo bihindukira abajura...  
 Abakunze ararutwara, akaguhura utwara twiza, cyahimbirwa  
 inohimbwa... Abakundanywe baranzezerwaga kandi bagasungira  
 ukabi n'ukalyoshye.

b) Umubano mu bantu

Kubera ko nta muntu wigira, abantu baragenda mu  
 bagasungira bakamafashanya mu mibano myinshi n'ibindi bibazo  
 by'ubuzima. Bahabura amashuri y'abandi, bakungu instituti.  
 Zashubiranyemo kubera ubupome cyangwa inda nini.  
 Izubikora, abenshi bagira ishyamba, bararogama bapfira  
 ubukungu bw'isi, bakamungurana n'urungu.



b) Umubano mu bantu

Abagifite umutima muviza barakunzwe bakamataza imico myiza abatoye. Babuzeho ubuhungu bize bakamubafasha muri byinshi. Abantu bamwe bilinda amahane, bakagwiza hose amahoro. Barasenya ibyagitira nabi abandi. Iyo bituma kamwe na kamwe kutaha urugwiro, abantu ntibikebe, bagahora bishimye, kandi umubano <sup>ukaba</sup> ukaba wese. Iyo <sup>hali</sup> abarwayi, barasurwa, bagafashwa, bakababumuliza. Abantu benshi barasabirana ku manu. Ntubwo abakira biyobya kimwe na kimwe abakere bakabaha ibyo kuba no kwambara. Hali kandi n'abarezi bagurira abantu byinshi, abahungu, abasizi... Abantu barahungu Iyo ariko, ntibibura bamwe kuzira ubukire, ubwenge buabo... Ubundi kandi abantu batara abandi agahinda icyo basinda, bagasizera bakanicisha abana inzara. Hali n'abantu bitiranye ibintu n'abantu bikabaca ku nshuti, bikababasenyera.

c) IMANA N'ABANTU

Ku cyumweru, imilimo iragabanuka, abantu bakishima, bakalimba bakagana icya Paruwari. Iyo bageze mu Kilizisa, barasenya, bakalimbira bakamukira ingigisho za Padiri. Abantu benshi basaba Imana ngo ikize abarwayi, ihe abandi amahirwe... Ku bantu benshi, Imana yaremeye isi n'abagifite <sup>kandi</sup> bakabakunda cyane. Ifite ubushobozi bwinshi: Yigisha urukundo rwayo, icya icyiza kandi yangisha icyaha. Itanga amahirwe, icya urwango, ubugome n'ishyamba. Itanga abantu kuwihabira, kubabara, gusinda no kuba indaya. Ituma uburunganyi mu bantu <sup>kandi</sup> igaba ibyiza. Iyo byose bituma abantu benshi bayitangira kandi bayizira. Ibikorwa byiza bikorwa na bene abo bantu abapfiki, ababikim... ntibigira ingano.



INGINGO ZIGIZE

AMAHORO IWANYU

d) UBWIZA BW'URWANDA

Nkuko Niyomuremyi Simon abivuye muri uko gutabo, ~~na~~, ibyiza bitatse iki gihugu cyacu ntibibabwira:

Izuba lishyushye abantu n'ibintu, imihanda myiza, imodoka z'ubwoko bwose... Amashyamba ahari ni menshi, umashuri nayo ntasiba kwiyongera. Hari urutokwe rw'inkwi, ibishanga n'ibikorwa by'inka. Inyoni nazo ntizisiba kuzimbira mu ntusi n'ibindi bito byiza bihiganje. Igitondo cyaho n'ibikorwa hose. Iyo abakobwa babonye, abahungu bagahungu mu tubande n'amasake akabika, abanyarwanda bose baranegerwa. Utembereye muri iki gihugu ubona kandi ibindi byiza bitaboneka hose: ababyeyi bahatse ukubwira, umuyaga ukubwira, ibisambuye bitangira ukubwira n'ubwira twiza tw'ubwira. Mu Rwanda, kuboneka kandi imigenda, imikoni n'imigenda. Inyoni n'ubwira, imigenda y'amakuru simike, amazu y'ubwira arubakura vuba, inguzini n'izira n'ibindi. Amashyamba yo mu Rwanda atatswe n'ibito byinshi imitsina n'inyoni zizimbira ijoro n'umunsi. Hari kandi imisozi myinshi, amazi y'ubwira, imiseke, uturabo twera n'ubwira zizyoshye. Turashyamba kandi ibirungu, ibibaye n'ubwira myinshi.



UBUHANGA BWJ' AMAHORO IWANYU.

Muli aka gatabo, Niyomuremyi Simon arerekana rwose ko atari umvuzi. Koko rero, n'ubwo atugezaho inkuru isa koko nkizambayeho kundi agakoresha amagamba meza akuye ku mutima, ntashimisha umutima n'ubwenge ngo amungure ibitekerezo bya Kigabo. Ubuhanza bwe mu guhimba, buragarazwa n'utanyoni dutumwa imyizi zivugirwamo byinshi, n'ibindi. Mu nturu nyinshi, ntitumenya icyo umwanditsi ashaka kuzeraho. Biragaragara mu byo yandika asa nk'uwikiriye "Gukunda kubana, kubana gukunda." Ubundi, arakuye ibyo yashakaye. Ibyo yatangiye akabisa inyuma, akabihaho rero. « Nkwo rwose azapfa byari? Ko igihugu cyacu agitegereje? » Iyabikera, arahera ku nkuru yorokye akayishakira ingingo akayuzura umuntu atari abiteze. Uretse ko nyine afata inkuru akayicamo kabiri, akikomereza ibindi, uyu mwanditsi aramurira ibintu n'ibindi, akarata ubwira bw'ibintu n'abantu... Ibyo byose arabyinjiramo akabimwosora umuntu agakera ko yitegereje byose. Iyo umuntu akubwiranye umabanga y' <sup>iki gisigo</sup> ~~umuntu~~ ushakamo igitekerezo uwo mwanditsi yari agamije, ntabigeraho rero. Koko rero, aruzura impapuro ahari: "urukundo mu banyu, urukundo mu bantu, gukunda kubana..." Uyu mwanditsi ntigiregura ngo agabanye imirongo. Ahubwo, arasa nk'uwandika ibimwe mu mutwe. Ndatetse ko atinze ngo agenzure uko umutima we utera.



Niyomuremyi ntiyanditse neza aka gatabo. Kokorero, interuro nyinshi zirakosanye : "Ibishyamba ibijamba amasaka n'urutuke." Jsinde ntizunvikana : "Nzakujyana icyaro cyacu?" Amagambo menshi arata ibisobanuro byayo bisanzwe : "Nbe yasiga kambaye ikamba ryera?" Ubundi, arakoresha imvugo ~~ya~~ idashimishije abakunda urulimi rwabo, ikinyarwanda : "Agatinda nahoze ntunze ivanyije mu nda." Kwese, arandika nabi nk'umuntu utize gusa kwandika : "Ku Kun Cyenda, ku Kagoroba." Akenshi, arasubira mu byo yavuye : "Beza cyane bazira inenge." Kanshi inyamba ze iratandukana n'igiterekerezo cyo : "Nt'urubanure n'ifaranga ngo ufate abakene ubashyire kuzi." irafutitse "Jyatuma nikunira abanyarwanda," "Naze ukumbire uba ibyacu." Uyu muvutse aratanze nabi inshinga : "Ejo twahuriye mu ishuri bikashyirwa atari ngombwa." ~~Arakoresha~~ <sup>Arakoresha</sup> : "Kanshi mu Rwanda dukuka i saa cyenda dukuka buho muri." Niyomuremyi Simon ahimbira amagambo menshi : "Tubeho itakubamba." n'amasakusho atanga, aratangaje mose : "Rugizi ukungu birategereje, bifite amazi ~~ya~~ uru n'ukwezi." Ibi byose bikurikira ko urulimi rwabakuye, rutitaweho bikagije. Ntawumvikana ~~kanshi~~ ruzakosanye mu interuro nyinshi. Amagambo akoreshwa ntizizwe ngo ashyirwe mu mwanya uryo. Hali amabanga menshi yakurwa muri aka gatabo. ~~Ukwezi~~ Niyomuremyi ashoboye kurata urukundo na kutugezako agashyirwa atewe n'umukobwa yakunze. Ku gatabo ke, byose birahabi.



IBYO NGAYE

Aka gatabo nti kandi tswe neza na Niyomuremyi Simon. Yirengagije ibintu bituma umubwira n'umutima. Ubundi umukobwa ukundura na Rengome nta ngeso nbi afite. Araratwa cyane: afite imico myiza, akunda abantu... Umwanohitsi kandi ntiyibagiye kwamamaza imyifatire myiza ya Rengome: "Kubona nkunda abantu bese..." Iyo avuye umujyi, nta byiza avubona. Ururura abantu bakaba za kubwira n'ubajura. Aliyibagiza ko umajjambere menshi aho aturuka. Iyo yibajije ibibazo, ntahwo yerekana rwose ko ashobora kubitunganyiliza. Ati: "Aho ntibiteruka n'amafaranga?" Aliyibagiza kandi ko "Imana ifasha uwifashije." Koko rero, arasaba Rurema byinshi. Iya rukuru usigira abantu mu bigomba gutunganywa. Afatira abantu nk'aho bashobora gutekereza, kwihera mu gushyamba imigambi ya Kigabo. Aho kwiyumanyanya mu byago, abagabo barakira nk'abanyarwanda. <sup>Rengome:</sup> "Nbaza ibyago mbonye iwanyu." Abakobwa bo barafatira nk'ibintu. Rengome: "Ariyibagiza abantu nahoze ntunze."

IBYO KSHIMYE

Iya muwamohitsi aratwerekako ukuntu umukunda ari rwiza kandi rukomeye ibibazo. Kuliwe, huri abakundwira hankaba n'abiyegulira imana. Aratubwira ukuntu abantu bakomeza umubano n'ibibogamira: ishyamba, urwango n'ibindi. Aratwerekako kandi ko imana yubakira cyane. Ifite ubushobozi buwinshi. Ubwira n'ibyo, umu- muwamohitsi yerekanye neza ibyiza bitatse ukundura. Ku rukomeye zitali nyinshi, yabitugejejeho mu magamba neza avuye ku mutima.



Amahoro iwanyu

96

Kuli Mariya NYIRABASARE

Wowe mwana nakunze, wowe  
n'inshuti zawe zose mbatuye  
aka gatabo .

Sinibagiwe Hateyekimana Johani, musaza  
wa mama,

Inshuti yanjye, HITAYEZU Mariko .



- INTANGILIRO -

Umulilimbyi w'umunyarwanda yigeze kuvuga mu ndilimbo ye ati: "Mu buzima bw'umuntu, hali ibintu aya ashaka kugeraho, bikamunira agashoberwa, ari rushorera ibinyuzemo."

NIYOMUREMYI Simoni we aya kuvuga ibyabaye ku musore RENGOME, muri aka gatabo "AMAHORO IWANYU", nta rushorera yamuhemukiye; ahubwo ni umwaka uyu usanzwe wamugwiliye atabikekaga, mu rukundo yakunze umukobwa; mbese nk'uko buli wese bishobora kumubaho.

Nk'uko nyiye kubivuga; ndetse nk'uko buli wese yabivuga, mu buzima bwa hano ku isi, umuntu wese agira icyo akunda, agahora ashakira uburyo bwo kugitunganya.

Uwo mwana w'umunyarwanda na we yikundira guhimba: gungu, kwandika imikino, agakunda kandi no kwegera bagenzi be cyane cyane mu biganiro kuko akenshi aho akura byinshi mu byo yandika.

NIYOMUREMYI Simoni yavukiye mu GACURABWENGE muri komini Kayenzi taliki ya 1 Nyakanga 1959.

Imyaka itandatu y'amashuri abanza yayize mu gacurabwenge, umwizi yavukiyeho ayirangiza muw' i 1973. Hanyuma yagiye kwiga icyiciro cyambere cy'amashuri y'isumbuye muri Koleji yo mu Byimana, hanyuma amashuri yisumbuye ayahungiriza mu ishuri ry'indera-barezi ry' i shyamba ku itariki ya 28 Kamena 1980.

Uwo musore yavukiye mu giturage kandi arikuramo; avuka ku babyeyi bakennye aho bifashije; akunda cyane icyaro yavukiyemo ku bulya ndetse no mu bisigo bye byinshi usanga arata kandi atako ibyiza by'iwabo: ubuhinzi, ubworozi, amashuri, imikino, ibitaramo...

Akiri umwana yakundaga guturikira bakuru be mu rwuli; agakunda kujya mu itorero; aho niko yakuye ibyivugo, amazina y'inka, ibihozo byamufashije. Je gungu amaze kugera mu ishuri. Mu ishuri wasangaga ashishikajwe no kwandika ibisigo ndetse akenshi akibagirwa gukomeza umulimo wamuzanyeye, ugasanga bagenzi be bamubaza igihe yigira. Yibagirwaga kwiga ku bulya mu mwaka wanyuma w'amashuri y'isumbuye yari agiye gutsindwa bitewe n'uko abitaga cyane ku nyigisho zo mu ishuri. Amahirwe ye, ni inama yamugwiliye NAYIGIZENTE idefonse, bituma ashobora kurangiza neza amashuri ye. Uwo murezi ~~murezi~~ w'indakemwa, NIYOMUREMYI ntiyamwibagiye aracyabimushimira.

Aho agereye mu mashuri y'isumbuye yashoboye kwiga ibisigo bya bamwe mu bahungu b'abanyarwanda cyangwa abanyamahanga. Yashimishwaga no gusoma iby'abandi kuko ibyinshi mu bitabo by'abo banditsi nibyo byatumye arushaho gutunda kwandika.

Mu banditsi bacu yakunze NSABIMANA J-C muri "AHU MBIKENGE", GAPIKA Aloys mu "UMWIRONGI".

Mu basizi n'abanditsi b'abanyamahanga yashimishijwe na Vigny, Lamartine, Voltaire, Dadić na Camera Laye kuko bandika kandi bagasiga



-3-

# I. MU KWA CYENDA KU KACYIRU.

- Mutimukeye Muhorakeye  
Mu kwa cyenda ku Kacyiru  
Mu Kayoroba amatare yaka  
Narukubonye unsekera neza  
Uramvugisha Umuna ayuhindo  
Nali ntawe na Basabose  
Wali ukubitiye mu gikali  
Anziza ko ntateteze urukundo  
Rwa NYIRAMANA mushiki wabo.

UJYU guhambira uturuka iwanyu  
UZA gusanunganya ubutabazi  
NA bene wanyu b'abanyarwanda  
Waje usanga abandi bali  
Beza cyane bazira inenge  
Baje kwiga iby'ubutabazi  
Ku Kacyiru ho muri KIGALI.

MU Kigwi cyanyje zero shenge  
Ni wowe natwiniye mu bandi  
NKubaza aho wiga uruhumbwira  
NKubaza iwanyu ntiwambeshya  
Sinabikiriye nkubaza nshaka.

Mwana mwiza Nyirurukundo  
W'imico myiza ushaka bose  
UKunda abantu ukababwirira  
Uyakoma neza ufasha abababaye  
N'urubunure n'ifuranga  
Ngo ufate abakene ubashyire hasi,  
Mbese ko ndeba urugamba imbabazi  
N'impuhwe nyinshi za Kibyeyi  
Uyakunda impinza utarabyara  
NK'ubu rwose ubu nkugire nte?  
NKwiture iki nyakubwira?

- Kubona nkunda abantu bose  
- Ukubinkundira ukabiruta  
- Si ubulyalya ngira mu bandi  
Ni imico myiza ngirira abandi  
Igatuma nkundira abanyarwanda.  
Ndabona undebana isoni nyinshi  
Uramvugisha usa n'utinye  
Kandi ubusanze ntagira nabi  
mbwira rwose ikibigutera?

Kunda ukunde ndushaho nanjye  
Muze urukundo rutembere  
Tuzibanire mu ituze  
N'iyaduhunze izaduhuze.

- Ndabona abandi bagannye hirya  
Dore bulije ni saa tanu  
Cyano ngwino tuvye kuryama  
Muze ducumbire aha ibyacu,  
Tuzabikomeza ejo mugitondo.  
Bagenzi bacu ndabona baje  
Reka tubasange tujanire  
Tubabuze iwabo n'uko bitwa  
Ejo tudakulira mu ishuli  
Bikadutonda atali ngombwa.

Dore na Gahigi ari mu muryango  
Ndabona kandi areba hino  
Aho none nt'adukeneye  
Akaba kandi afiti akujamba  
Ko kutubwira mu ishuli  
Nyo atangize ili mugura.  
Dutembere tujane aho ari  
Twumve neza ibyo atubwira...  
Nako tujyane dore bulije  
Tuzabyumva ejo mu gitondo;  
Urote Imana mwana wacu.  
Nanjye ngiye ubu kuruhuka  
Ndanamwese ayane narugenze.

- Uliya mwana ndeba ukunda  
Akandata etanzi neza  
Aho bukeru ndashyira ngende  
Njye mwisunga tujanire:  
Urukundo mu bandi,  
Urukundo mukunda,  
Gukunda kubana,  
Kubana n'abandi,  
Gukora n' umurava  
Kwiga ukaronka,  
Gutabana izo mfubyi.  
Urukundo ni rwiza  
Iyo ukunze ukundwa  
Ugukunda ukw'ushaka  
Gukunda kubana  
Kubana ukunda  
Ubusuti mu batoya.

Remplissage?



- \* Mutima wanjye
- Tera numve
- \* Maguru yanjye
- Dore umuhanda
- Hogi dusange
- \* Abatubayaye
- Ndumva nkumbuye
- Kubasura
- Ngo mbufashe
- Bukorane umwete
- \* Mwinshi
- Duhinge isambu
- \* yacu yose.

Quel genre de vers sans verbe ?

- \* Ibijumba ibishyamba
- \* Ibitoke ibirayi
- Imyumbati n'ibigoli
- Amasaka n'urutoke.

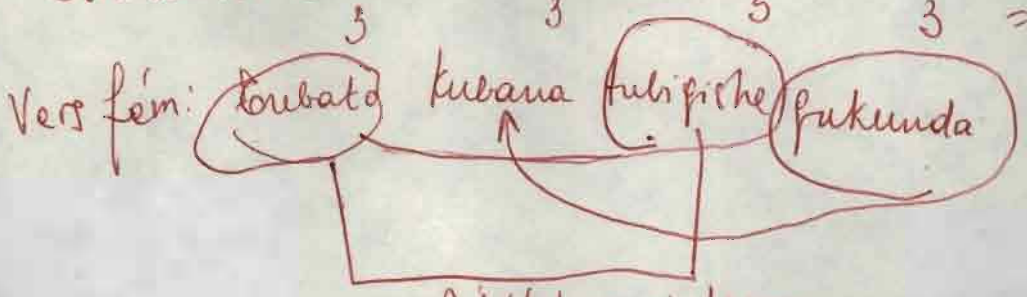
Mbufashe no kubana

- Kubana n'abandi
- Guhingira abandi
- Guhakera abandi.
- Dukorane urugwiro
- Dushyire mu gashuri
- Ishyamba tukitsinde
- Turivane mu bantu
- Barokana buri munsi
- Bapfa ubuzima
- Bw' isi
- Bashakira ifaranga
- Baterana imyamba
- Batemana
- Barusana
- Urunguho ari rwose
- Mu bana b'urwanda.

- Burakaye cyo byukye
- Izuba ni ryiza
- Umuhanda ni mwiza
- Imodoka ni nyinshi
- Dufatanye urugendo
- Duhitire i kibungo
- Tuyane ku rusumo
- Tuhashinge umubano.

Itika  
 Dukunde  
 Abakuru  
 N'abatoya

1 Vers à 4 termes: Circ + Verbe + 2 Compl.  
 Dire alors: Itika dukunde abakuru n'abatoya  
 3                    3                    3                    3 = 9p



Répétition de terme

fallait peut-être dire:

tubatoze gukunda kubana  
 tubatoze kubana bakunda

- tubatoze
- Kubana
- tubigishe
- gukunda
- Gukunda
- Guhinga
- Guhinga
- Ibishyamba
- Gutabira
- Ibijumba
- Kubumba
- Ibibindi
- Kubuza
- utubati
- Kwiga
- Gutsinda
- Gufashanya
- Kuyenda
- Gukunda
- Kubana
- Umwuga
- ubuhinzi
- ububumbyi
- ubuhimbyi,
- ububaj
- ubufundi
- Umubano
- mu bantu
- Mu bana
- B'iwacu
- Ababyeyi
- Dukunda
- Abasore
- n'abakobwa
- Abakuru
- n'abasaza
- Abakuru
- n'abatoya
- Amahoro meza
- iwacu i Rwanda.



Tugaruke i Bisenyi  
 Tuhahinde amahane  
 Tugende amashyamba  
 i Butare tukatahe  
 Itagwire urukundo  
 Kibuye tuyitake  
 Tuyigishe ubuhizi  
 Kigali tuyisore  
 Tuyilinde ubosinzi  
 Tuyilinde Kabwera  
 Tukakure amabandi.

Dukomeze urugendo  
 Dutahere amashuri  
 I Gitarama n'i Byumba  
 Dukingira urugwiro  
 Turwanyeye ubululu  
 Gikongoro yose  
 Cyangugu tubasura  
 Batazihesha bose  
 Ngo twarababonye  
 kandi mu Rwanda  
 Duseka i saa cyenda  
 Duseka buri munsi  
 Umubano ari wose.  
 Ruhengeri tuyigende  
 Tubatize Umuganda  
 Bakomeze gukingira  
 Kubohere no kubumba  
 Kurubaka no kubaza  
 Abana bavuze - (incomplete)  
 Impundu - - - (incomplete)

Tubigishe gutaka  
 Kudoda no gutaka  
 Amahoro akwirakwirakwira  
 hose hose i Rwanda  
 Buri wese ari umubano  
 Umubano mu Rwanda  
 Urukundo mu Rwanda  
 Umubano mu banyarwanda.  
 Urugwiro urukundo  
 Urukundo urugwiro.

rythme des vers

-8-

Museke weya  
usekera bose  
Mutima utuje  
Mwana ukunda  
Dore bulije  
Ni saa moya  
Igihugu cyacu  
tunakigeze  
Tubibye urukundo  
Mu banyarwanda  
None turyane  
Tunamukwe.

Amagamba ntabwo  
nshira mu bantu  
nzakubwira ejo  
Mu gitondo  
Ku cyumweru  
Umwezi ureze.

## II Igitondo.

Ulimubenshi mwana wacu  
ko ukunda ko mbizi  
nkagukunda mbishukira  
wakwigiyeye hino  
nkayusira usayamba  
Uyasinda ulihimba  
Ibihozo by'abatoya?

Dore ni ku cyumweru  
Imilimo si myinshi  
Amasomo ni makeya;  
Ndagirango tujyane  
Mu gahugu k'abacu  
Ngutakire utuje  
Igitondo cy'iwacu  
Bose babyutse  
Data ari mu rutoke  
Mama ari mu gishanga  
Abayanzu ibishyamba  
Abana bacanye  
Ku gicamiro cy'inca  
Inyamba z'iwacu,  
Zihungu amasazi  
Zibyagiye zose  
Inyoni zibimbura  
mu ntusi z'iwacu.



Mpinga - ndende = ?  
 w'ingeso nzi za  
 mbese ko ndeba  
 ufite ayahinda  
 ububajwe n'iki  
 ukubiswe na nde?

Reka nkwihereze nguhaze  
 Nkuvurungire  
 vshire impumu  
 Nkukumbire  
 Inyana nzi za  
 Nkubwire n'akalimbo  
 Nujyaga ndilimba  
 Nimugoroba  
 Kera ayane nkwi umwana.

Nt'ureba inyamba zacu  
 ku gicaniro ayazo?  
 Dore inshyushyu  
 ni nyinshi  
 Abashumba ni bose  
 Barukama bishimye  
 Barukamira mu byansi  
 Barashitira inzira  
 Zizimba izo mbyeyi  
 Zikazibuzwa kulisha,  
 Ubwatsi bw'iwacu.  
 Dore abana balindwi  
 ndetse bose baraje  
 ni barumuna banjye  
 Bafashe inkoni zabo  
 Barakuye bose  
 Mu gishanga cy'iwabo  
 Aho bakurumucungu.

*rythme de Makoro ??*

Igitondo cy'iwacu  
 Mu Rwanda rw'iwacu  
 bikundwa na bose  
 Bagikundira ibyiza  
 Tubyukana twese.  
 Dore data na mama  
 Bagiyeye gushinga  
 Amasaba mu kubande;  
 Abakobwa b'iwacu  
 Barakubita imidiho  
 Barabyina balilimba  
 Mu gishanga gitoshye  
 Balimo guca ubwatsi  
 Bwo kubohya imisambiri  
 yo gusaza mu kirambi.

Inkoko zitorera

Mu itorero lyazo

Amasake ni menshi

Arabikira mu cyanzu

N'inkokazi zayo

Zirateteza zituje

Zishaka gutera.

Dore ababyeyi b'iwacu

Na bo baragiye

Mu muhanda ni benshi

Bahetse uduhinja

Bagiye guhinga

Gutabira ibijumba

Butwira ibishyamba

Mu nkuta ya Nyabarongo.

Dukomeze urugendo

Turebe n' iwanyu

Tubwire abakobwa

Bakubure ingo zabo

Babake n' ibyibo

Kuko buza gusorwa.

Nyirarukundo mwana ukunda

Humura nyabusa

Ubu uri iwanyu

Dore ni ku cyumweru

Bagikereye bose

Wambare neza

Wambare inkweto

Wambare ikanza

Igera ku birenge

Imbaho itakubumba

N'amabuye akakwica.

Dore inzira ni nyinshi

Fata akayira tugende

Tugane iya Paruwasi

Dushobore gusenga

Na Padili yaje

Atugire akanama

Ko kwifata neza

Mu bazima

Nho tugenda.

Dusure abarwayi

Barwaliye iwanyu

Dusingize Imana

Ibasindagize batahe

Bakorere ingo zabo

Barere abo babyaye.

Dore umuyaga ni mwinshi

Mu bisamba by' iwacu

Maze twicure turuhuke

Twamve utubyo twiza

Tw'adusimba tw'iwacu

Iwacu mu Rwanda.



Turebe ibyo byiza  
 Bibereye abacu  
 Turebe amashyamba  
 Turebe urutokye  
 Turebe imiyenzi  
 Imikoni n' imigwegwe  
 Urukangaga rwinshi  
 muri icyo gishanga  
 Imilima y'amakawa  
 Amazu y'amabati  
 Amashuri mu byaro  
 Abakire n' abatindi  
 Abarezi n' abahinzi  
 Abasizi n' abahimbyi  
 Abasore n' abakobwa  
 Inzuzi n' inyanja  
 Imvura n' izuba  
 Umuhindo ubogora  
 Urugaryi n' itumba  
 Izuba ry' impeshyi.

Nguwo umubano  
 Nguwo urukundo  
 Dukunde ababyeyi  
 Ababyeyi b' iwacu  
 Iwacu mu Rwanda.

III Urugendo

Mbe nyampinga  
 w'indoro nziza  
 ko mbona rwose  
 Ubabaye cyane  
 N'ishyamba byinshi  
 ufite agahinda  
 Kandi izuba  
 Lyaka hose;  
 Mbese rwose  
 ko ndeba  
 Uptanye agahili  
 n' agahinda  
 None waba  
 Ubabajwe na nde?  
 Ndashyamba ureba  
 Impinga z'ino  
 N'igishyamba cyinshi  
 ufite ku mutima  
 Kandi igicucu kirembera;  
 wambabaliye ukamperekeza  
 Tukishima tukalimbaba  
 Tugakembera igihugu cyacu?  
 Cyo gira bwanyu  
 Inzira ni nyinshi  
 Imvura ntayo ni mu mpeshyi.

Imibeho ni nkeya  
 Dufate imodoka  
 Dore ababyeyi  
 Batubyaye  
 Abandi bali  
 Balishimye  
 Abasore bose  
 Baralilimbaba  
 Dore isi yose  
 Iravuna sambwe  
 Rwanda yose  
 Iravuzza impundu.

Ambara inkweto  
 Ukunda cyane  
 N'ikanza yawe  
 Y'urungenyeli  
 Nanjye ndalimba  
 Mbitunganye  
 Njewe nanjye  
 Intoki mu zindi  
 Dutembere  
 U Rwanda rwacu.  
 Amashyamba yose  
 yashyire hasi  
 Humura mwali  
 warezwe neza  
 Niba ushaka  
 Umusore mwiza  
 Ukaba ushaka  
 Abanyarukundo  
 Rwanda nziza  
 yarubabyaye.  
 Niba ushaka  
 Udusere twiza  
 Nzatugucira  
 Ejo mu gishanga  
 Nzadutaka  
 Isaro n'isimbi  
 Nzadusiga  
 Amabara meza  
 maze ntugature  
 Ku cyumwera;  
 Turaye kwiga  
 Ni mugoroba.  
 Nzakujyana  
 No kuri Kanyinya  
 Dutembere  
 Ishyamba lyaho;  
 Nzakwerekana ibilitatse  
 Ibiri byiza  
 Bivamo inzugi.



Imitsina myiza  
Itoshye cyane  
Inyoni nziza,  
zo mu gahinga  
Zicumbitse mu ntusi  
Zilimba ijoro  
n'Umunsi.

Nzagutambikana i Remera  
Remera nziza yo  
Muli Rukoma  
Nzakwera n'amashuri  
Intoke nziza zera cyane.  
Nzakujyana i baturabwenge

Icuma abana  
Icuma n'abarezi  
Imisozi myiza yo

Muli Gihira  
Kibanza nziza  
na Kidaturwa  
Bugaba yose  
Ikunzwe iwacu.

Nzakujyana  
I Rwezamenyo  
Uzarebe ibyiza byacu  
Insina nziza  
Ikawa nziza

Amazi meza  
yo mu Gishanga  
Imiseke myiza  
Inyuma y'iwacu  
Uzarebe ibiti bitoshye;  
Ibiti twagumamo izuba.

Nzagucira uturabo twera  
Nzagucira imbuto zityoshye  
Nzagusomera n'amashuri

Tuyakome impamba  
Dutembere  
Tugenda gende  
Imisozi yacu.

Nzagutuma umwenda muriza  
Tuzitwikira ku Kayamba  
Twarumva ukayaga ko  
Mu muyange  
Turuse amashuri  
y'izuba  
Mu mpinga ya  
Nyarubanga.

Nzakujyana  
 icyaro cyacu  
 Maze izuba.  
 Nilikuzambya  
 Tuzashaka  
 Amazi meza  
 Imigezi myinshi  
 Iwuka iwacu.

Nzakujyana  
 Muli Kavogo  
 Turogere  
 Gikoro yose  
 Turuhukire  
 Kuli Buki  
 Amazi meza  
 y'Urubogobogo  
 Ubonye bwoyo  
 Buruhubuje.

Amazi meza  
 yo mugasenyi  
 Inzizi nziza  
 nka nyabarongo  
 Tuzayoga nitubishaka  
 Niturungiza turuhuke  
 Twibyamire mu musenyi  
 Twote izuba by' i Kidaturwa.  
 Niba utarabona kuli simbi  
 Tuzatembere no ku birunga  
 Tuzatereza muhabura  
 Tuzareba na Nyiragongo  
 Bisoke gahinga na Nyamunyira  
 Turagere ku twinyo  
 Iwa Sabyinyo  
 Imisozi myiza itatse u Rwanda.  
 Nushaka no kunywa amazi  
 Burema-Ruhondo hefto yacu  
 Rugenzi-Mukungwa  
 Birategereje  
 Bifite amazi  
 nsa n'ukwezi.  
 Tuzajyana no  
 ku Rusumo  
 Umuhanda waho  
 Ushashe ahalyoshye;  
 Tuzatambikane  
 I Gikondo  
 Ndera-Rubungo  
 Muli Rugende.



Kabaga Kayonza  
 Ho ni mwacu  
 Tuzareba  
 Iki baya cyiza  
 Amazi meza  
 Akagera kaku  
 Muhazi utazi  
 Uzayisanga  
 Uzareba  
 Amashami yayo  
 Nimugoroba  
 Umunsi wiye  
 Iki zubazuba  
 Kili mu mazi.

Nzahukwera  
 Amazi meza  
 y'abanyarwanda  
 Bakize cyane  
 ku ukombe  
 z'ayo mazi  
 Uzasura ibibaya byayo  
 Uzishima ushire aya hinda  
 Ihorere mwana  
 Ihorere rwose  
 Ihorere shenge  
 Ihorere ihore.  
 Nzakujyana no  
 ku bisenyi  
 Uzarebe umazi meza  
 ya kiva nziza  
 Iyona abantu  
 Umuraho mwinski  
 w'ubukarane  
 Uzalimbaba mu  
 Kajiwi kawe  
 maze nkwakire  
 mu kivuguruzo  
 Twiriyamiye  
 mu murenzi  
 ku ukombe  
 y'ayo mazi  
 Dusoma byeli  
 yo ku bisenyi.

Mushiki wanjye  
Ubu ni kubwera  
Kigali yacu  
Yaramutwaye  
Nsiga ababyeyi be  
Mu butindi  
Icyaro cy'iwacu  
Agishyira hasi  
Ashika asanga  
Umujyi w'u Kwanda  
Umushukisha  
Amatari acanye  
None umukecora  
Ameze nabi  
Nta kura  
Kamuka utuzi;  
Umusaza kandi  
Abyuka ahingya  
Nanjye ubwanjye  
Barantinya  
Mbyuka niwye  
Ku muharuro.

Umukobwa nkunda  
Yambwiyeye  
Nyo nashake  
Umukozabana  
Kugirango dukunde  
Tuzabane  
None kandi ubwanjye  
Sinawuzi  
Mba ndoga Simbi!  
Nk'ubu ngubu se  
Ubigize nte?  
Mbe gariga ko  
Mu ntusi  
Kambaye  
Ikamba ryera cyane  
Iqina hino  
Nguhwe akajambo  
Ngutume hejuru  
y'ukwezi  
Muli cyimeza  
ya bihanga  
Uncire disu  
Umukozabana

*Ikamba by'inyoni?*



wo kwihera

Umwana nkunda  
Nshire agahinda  
Npite ku mutima.

Haba mu ijoro  
Ly'ubajura  
Haba isaa nta  
I saa cyenda  
Cyangwa se  
Saa tanu  
Uzihangane  
Umene ibyo shyamba.

Uzawusanga  
Ku musororo  
Munsi y'indili  
y'urukwavu.

Uzitonde  
neza cyane  
Haba inyamaswa  
Zigira nabi  
Zitazakwiciraye  
Nkubura  
Nkubura ikibindi  
Nkubura n'urujya.

Uzihangane  
Rwose byane  
Maze n'ugera  
Mu fishanga  
Uzancire ubwo  
Muti shege  
Nzaguhemba  
Inyama y'inkware  
Uzayisangire  
N'abawe.

Dore nguhaye  
Iminsi ikindwi  
Ku wa munani  
Uzabe ubi aha;  
Uzazampfa kaliza  
Urakundo  
Kandi ngutumye  
Nkwizeye.

Umuhozabana  
Uzawushake  
Uzawushake  
Ijoro n'umunsi;  
Gariya kubatse  
Mu uturi  
N'ubwumpa uzaguhemba.

~18~

Nzagushimira  
ko wamfashije  
Maze nguhembe  
Umushwi w'indayi.

Niba urenze  
Imisozi itanu  
Ugashakisha  
no mu mabimba  
Ugahaba kandi  
Ushaka hose  
Uzazamuke no  
Mu gahinga  
Uzambalize  
Nyinabisabo  
uti mbe gakurum  
K'Urukonda  
wowe wavutse  
Kera cyane  
ko uzi byinshi  
Ku isi yacu  
Ukaba uzi abantu  
Bali mu Rwanda  
Ukaba uzi abami  
Barukwaye  
Ukaba uzi  
Ibiyaga n'inzuzi  
Imigezi myinshi  
Nka Nyabarongo  
Ibiti bibiha  
NK'Umurumuna  
Ntiwanshakira  
Nkaguhemba  
Umuhozabana  
Niba uwuzi?

N'akubwira ubwo  
ko atawuzi  
Uzaguruke ugwe  
Mu mulinzi  
Uzakulinda  
woye guhamuka  
Hejuru cyane  
Ahabona cyane  
Ahabona iwacu  
Mu bito byinshi  
Uzahamagaye  
Ikidatwira  
Maze umbwire  
Nshye agahinda  
mpumuye amaso  
Njye kwiyahura.



Iyo nkuru kandi  
 uzayijane  
 I shyogwe wumva  
 ibyirura abarezi  
 Bulya hatuye  
 Mushiki wanjye  
 Uzamubwirire  
 Amakuru yanjye  
 uti musaza wawe  
 Ageze ahurungu  
 ko amaliza atemba  
 azira ukundo.  
 uti yashatse  
 Umuhozabana  
 wo gutera  
 Umwana ukunda  
 Awubura hose  
 ku isi yahu  
 uti none aho  
 Mwana wabo  
 Hazigaye iminsi  
 Igera ku rutoki  
 akagenda i shyamba  
 Inyuma y'ishyamba.

N'utakamenga  
 uzagenda  
 Niba wambutse  
 Kabonyi  
 Ukabona ishyamba  
 Ly'ibiti utazi  
 Haba n'izuba byaka ayane  
 uzatangire kubilimbe  
 ulilimbe inshuro munani  
 ulilimbe nkulimwanga;  
 Bazakwumva bitegure  
 uzahagusha amaso yawe.  
 Mushiki wanjye  
 Ni Nyiraneza  
 Umugabo we ndakiro  
 Ni Umutware  
 Ni Umuzungu turzi twese  
 Aiko utali Rutuku  
 rw'i Bulanyi.

Uzamutire

Ibisigo byanjye

Uzamutane umaliranyije

Uzamuhibitsire yishime

Uzamwambike

Inyana zera

Nzishima

Nshire agahinda.

Nanjye nshakashaka

Umuhozubana

Nk'awubana hose

Kandi mpazwi

Nzajya hehe

Mungu wanjye?

Allo wo abazamenyi

Ko nakunze

Nkabura umwali

Nahoze nshaka,

Bazavuye iki

Ku by'umukundo?

Inshuti zanjye se

Zo zibizi

Bene wacu se

Nabibwiye?

Nibamara kwamva

Ibyago byanjye

Baza kwiza he

Ako gahinda?

Amalina numva

Nimugomba

Amanywa yose

Aho mu gacyamo

Nk'ubu rwose

Aterwa n'iki?

Ba masenge ko

Basasuna

Abashumba

B'iwacu

Bakoba buye

Nyogo kuru

Akaba atetse

Data wacu

Akaba utabaye

Mama wacu we

Akaba urwaye

Data na mama

Nali n'ize aha

Ko bahambira



Utwacu twose  
NK'ubw' rwose  
Barajya hehe?  
Ihizina ibajyana  
Ni iya hehe?  
Ni iya hehe  
Ko njye ntayizi?

Kuki se Umuhungu  
w'Umunyarwanda  
Akenshi yuzura  
N'Umukobwa  
Bagatembekana  
Ku bisenyi  
Bakaryamana  
Mu murenzi  
Ejo mu gitondo  
Bikabapfana  
Urukundo rwabo  
Akaba imfubyi  
Aho ntibiterwa  
N'amafaranga?  
Kuki Umukobwa  
n'aka iwabo  
Mu cyaro cyiza  
Afashwemo weza  
Aya ak'asanga  
Amatara yaka  
Akaba kabwera  
Mu mujyi wose  
Akurana Kiyovu  
Na Nyamirambo  
Biryogo yose  
Akayiyogozza  
Akonona  
Abasore bacu.  
Agahinda utera  
Abamubyaye  
None ubu rwose  
Abishakira iki?  
Mbese Nyamuhungu  
Kuki we agenda  
Akibanza isuka imuturaze  
Agata iwabo muri Komini  
Agariga abahonze

Abahora ubusa

Akujya gusakura

I Nyarugenge

Akiba ibintu

Ashyira mu myobo

Akica inzugi

Agatema abantu

Ayatwara ibyabo

Akubigutisha

Akiba imyenda

y' abacumizi

Akuyibika aho

Mu ntindo

Nk' uwo rwose

Azapfa byari?

Ko igihugu cyaku

Agitebereje?

Nyaho rwose

Mwira nawe

Kuki abakobwa

B' ubungubu

Baroga abandi

Bakabakamba

Ngo babatanze

Abagabo beza?

Iryo shyamba byadutse

Mu batoya

Lituma bica bene wabo

Abavandimwe babo

B' abanyarwanda

Ngo babatanze

Umukino mwinshi

Ngo kuko shenge

Biyeziye amashuri

Nk' ubu rwose

Uko mubireba

U Rwanda rw' ejo

Rufashwe na nde?

Dore ubu ngubu

Nsigaye nde bu

Abagabo b' ubu

Abagore babo

Abasore b' ubu

Abali bacye



Nkayira agahinda  
Kenshi cyane  
Kuko basinda  
Bagasizora  
Bagata abana  
Inzira ikabica  
Nk'ubu rwose  
Turajya hehe?

Rurema wacu  
Ko waduhenze  
Ukaba udukunda  
Kwinshi cyane  
Garuro ababyeyi  
B'abanyarwanda  
Ubigishe uko  
wabakunze  
Ubabwirere icyiza  
Bareke icyaha  
Barore ibintu  
Bareke ibintu  
Ntibyo bitiranya  
N'abantu  
Bikubazanyera rugikubita.  
Duhe amahirwe twese abawe  
Umene agahinda  
wice urubango  
Ishyamba mu bantu  
wice mu Rwanda  
Ubugome bwose  
Buri mu bawe  
Ubuze bumunda  
Rwose data!  
Dukize kwihaba  
N'agahinda  
Dukize gusinda  
No kuba indaya  
Ugabse amahirwe  
U Rwanda rwose  
Amahoro meza  
Akwire hose  
Abana bacu  
Bavuze impundu.

Yuba umunavu  
 Mu banyarwanda  
 Ubakize ubwicanyi  
 N'ububandi  
 Ukure ubwaganyi  
 Mu batoya  
 Bagire urukundo  
 Rugira ibambe  
 Ibyiza byose  
 Ubishyire iwabo  
 Babane kandi  
 iteka ryose.

Umukozabano  
 Nahoze nshako  
 Ngize amahirwe  
 Nywubona wose  
 None zero nshize  
 Agahinda  
 Nahoze ntanze  
 Iwanjye mu nda  
 Nzawushyira  
 Umwana ukunda  
 Mpinga-ngenzi  
 Mumare imungu  
 Nzamurakira  
 Abatamuzi  
 Nzamutaka  
 Ijoro n'umunsi  
 Nzamuriga  
 Utwubuka twiza  
 Nzamwambika  
 Inyizi zera  
 Amasaro yegera  
 Mu gituzo,  
 Nzamurira  
 Agakomekeza  
 Akitwaze  
 Tujye  
 Kubana.  
 Nibugera iwacu  
 Nimugoroba  
 Nzamugubira  
 Mbarushumugabo  
 Nkenyere nanjye  
 Mbarushumugore  
 Maze minatire abatamuzi.



Ibisigo byanjye  
 Bikoza abali  
 Nzabilimbaba ali  
 Mu kirambi  
 Yicaye hasi  
 Ateretse umaso.

Guriga kwanyje  
 Si ubu n'ego  
 N'ejobundi  
 Nzaba mpimba  
 Nzaba mpimbira  
 Uwo nakunze  
 Nzamuturako  
 Ibisigo byose  
 Nanyaga ndikimbira  
 Mu kirambi  
 Ndi mu gitaramo  
 Kwa nyogokuru.

### V Ibanga by'umwali.

Rengome ndota ndyamye  
 Uzi ko nyukunda  
 Kurusha abandi  
 Kuki ngusura  
 Nkubura aho uri  
 Mu kirukuro  
 Ufata iya hehe?  
 Igira kine tuganire  
 Nguhe akabanga  
 Nkuzze iwanyje  
 Nkubwire ijamba  
 Mbye ku mutima.

« Uzi ko mu kwa cyenda  
 Ku kacyiru  
 Alibwo wambonye  
 Ukazzerwa  
 Ukakunda nkubigushima  
 Nanjye ubwanyje  
 Nanyukunze  
 N'ubu kandi gu  
 Nkigukunda  
 Ndetse utibizambura  
 Kugukunda.  
 Tworuzuye cyane  
 Twasanyije  
 Akabiri n'akabizoshye

Wangiliye inama  
 yo kwifata neza  
 Kubana n'abandi  
 Gufatanya n'abandi  
 Ndakora ndabishima.  
 Tunakora turatsinda  
 Igihe kimutaha  
 Uragenda uya iwanyu  
 Ndataha n'ya iwacu  
 Nshukura ababaye  
 Iminsi iragenda  
 Nsubira ku ishuri  
 Ndiga ndatsinda  
 Umwaka umutaha  
 Ntamenya ukajuru kawe.

Mu w' i 1979  
 Nibwo kurema  
 yadukanye  
 Jongeye kudukura  
 Hano y' i nyaminamba  
 mu mugungu dukunda  
 Utubara imbabare  
 w' u Rwanda.

Urukundo ngukundo  
 Rukomeza  
 Nho ngaho  
 Twibanire neza  
 Unyura ngusura  
 Turajana ku neza  
 Nshyamba nawe  
 Umvugisha ukwishakira  
 Ukunda urukundo  
 Dukundana twembi  
 Turajana aho ukwishakira  
 Ungira akanama  
 Gufatanya n'abandi  
 Gutabara ababaye  
 Iminsi iragenda  
 Ukomeza amashuri  
 None na n'ubu  
 Urukundo ni rwinkiri  
 Umubano ni wose.

Dore ntacyo  
 wambwiyeye  
 None reka  
 Nkubwire  
 washakira kumwana  
 Nyoye twibanire neza  
 Byose ni byiza  
 Turali kubaho neza  
 Kuko dukuye byinshi  
 None ubu mu  
 Ruema yadukanye  
 yanyu ubu ko ngusanga  
 Iruhakira byinshi  
 Ibyo kurabakira  
 Birapfuye.  
 Ubu nyoye kuzenda  
 Nihye iminsi mu ishuri  
 Nibere umubano.







Mbega ibyago  
Mbonye iwanjye  
Ibintu ku isi  
Byarushaje  
Dore uya mukobwa  
Naramukunze  
Ndashimbana  
Ndarutsinda  
None nshatse  
ko abo  
Uwanjye  
Nanyishwira  
kandi andaba.

Erega abahungu  
Tubiyemere.  
Ngo utawe uhubuka  
ni umuhungu?  
Nyamara kandi  
Turaye nza  
Muri twe abanshi  
Mbona bakubuka.  
Huri korungwa  
wo mu Batabe  
yabonye Malita  
wa Muhimpundu  
wa Mukobwa  
Ushatse izaza  
nti ndushuka  
ko kwabana.  
Umukobwa  
nti nti twashyize  
Amashuri nze  
Nsumbye ayawe.  
Uwo muhungu  
Uwo aza amaze  
Ibarwa yatanze  
Bayigamo ibire  
Ntiyayibonye  
Akajya i Bugande  
Akajya gukubajira  
Ifarungu!  
None natwe  
Ngo turakunda  
Ikitayurwa  
cy' ubu  
ayava hehe?  
Turakunda  
kugeta byari  
kandi abari  
Batabishuka  
Bishakira  
suzira zindi.

Uliya mwana  
Naramubonye  
Numva nshuka  
ko kwabana  
Mporana . . .  
wako kera mbabwirira



